

Zmluva o vytvorení diela

uzavretá podľa § 39 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) medzi zmluvnými stranami:

Štátny pedagogický ústav

Pluhová 8, P.O.BOX 26, 830 00 Bratislava 3

IČO: 30 807 506

Štátna rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou, v ktorej mene koná Ing. Katarína Kalašová, riaditeľka

e-mail: katarina.kalasova@statpedu.sk

tel: 02/49276322

fax: 02/49276195

(ďalej len „**ŠPÚ**“) na jednej strane

a

Autor : **prof. PhDr. Erich Mistrik, CSc.**

Dátum a miesto narodenia:

Trvalé bydlisko:

Rodné číslo:

Číslo bankového účtu a kód banky:

e-mail: erich@erichmistik.sk

(ďalej len „**autor**“) na druhej strane

s nasledovným obsahom:

I.

Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje vytvoriť pre ŠPÚ slovesné dielo s názvom „Ciele a obsah multikultúrnej výchovy a vzdelávania pre Štátny vzdelávací program ISCED 0 a ISCED 1“ (ďalej len ako „**dielo**“), a to v dohodnutej forme a v dohodnutej lehote a zároveň poskytuje ŠPÚ licenciu na použitie diela v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
2. ŠPÚ sa touto zmluvou zaväzuje autorovi poskytnúť pri tvorbe diela súčinnosť v dohodnutom rozsahu a zaväzuje sa za riadne a včas vykonané dielo zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a odovzdať ho ŠPÚ v dohodnutom termíne jednak v tlačenej podobe - celkom 10 kusov výtlačkov a jednak v elektronickej podobe na jednom nosiči dát typu CD alebo DVD vo formáte .pdf.
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa svojich najlepších vedomostí a schopností v súlade s najnovšími platnými pravidlami pravopisu a odbornej terminológie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že autor vytvorené dielo najneskôr do dňa 30. 11. 2011 odovzdá ŠPÚ. Odovzdanie diela bude potvrdené písomným protokolom, v ktorom musí byť uvedený aspoň názov diela, odkaz na túto zmluvu a musí byť výslovne uvedené, v akej podobe bolo dielo ŠPÚ odovzdané. Protokol musí byť datovaný a podpísaný osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán, ktoré boli pri odovzdaní diela prítomné.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že autor bude postupovať pri vykonávaní diela samostatne a so všetkou odbornou starostlivosťou, ktorú od neho vzhľadom na jeho vzdelanie a kvalifikáciu možno rozumne požadovať.

5. Za prekážku brániacu dokončeniu diela včas sa považuje prekážka nezávislá od vôle autora, ktorá mu bráni vo vykonávaní diela, ak nemožno rozumne predpokladať, že by autor túto prekážku alebo jej následky mohol odvrátiť alebo prekonať, ani že by v čase vzniku jeho záväzku vykonať dielo túto prekážku mohol predvídať. O čas trvania takejto prekážky sa predlžuje čas dohodnutý na dokončenie diela. Neodkladne po zistení existencie takejto prekážky je autor povinný preukázateľnou formou informovať ŠPÚ o povahe prekážky a o vplyve existencie tejto prekážky na čas dohodnutý pre vykonanie diela. Následne strany neodkladne začnú rokovanie o zmene termínu pre vykonanie diela ak to bude nevyhnutné. Nedosiahnutím dohody o zmene termínu nie je dotknuté ustanovenie druhej vety tohto bodu.
6. ŠPÚ nie je povinný dokončené dielo prevziať kým nebudú odstránené všetky vady dokončeného diela. V tejto súvislosti sa zmluvné strany dohodli, že dielo má vady najmä vtedy ak:
 - a) nie je vykonané v dohodnutej forme a/alebo
 - b) nebolo odovzdané ŠPÚ v dohodnutom počte výtlačkov a/alebo
 - c) nezodpovedá charakteristike uvedenej v tejto zmluve a/alebo
 - d) je v rozpore so štátnym vzdelávacím programom ISCED 0 a ISCED 1 a/alebo
 - e) obsahuje zrejmé chyby v písaní, gramatické chyby a iné chyby podobnej povahy.
7. Ak budú vady diela zjavné pri jeho odovzdaní, je ŠPÚ oprávnený odmietnuť prevziať dokončené dielo. V takom prípade bude vyhotovený písomný protokol, v ktorom sa uvedú všetky zjavné vady diela spolu s lehotami, v rámci ktorých bude autor povinný tieto vady odstrániť, a ktorý obe zmluvné strany potvrdia podpismi. Odstránenie týchto vád vykoná autor na vlastné náklady a nebezpečenstvo, pričom mu voči ŠPÚ v tejto súvislosti nevzniknú žiadne pohľadávky, práva ani nároky. Po odstránení vád autor vyzve ŠPÚ na opätovné prevzatie diela. Ustanovenia tohto článku upravujúce odovzdanie diela ŠPÚ sa pri opätovnom odovzdaní diela ŠPÚ uplatnia primerane.
8. ŠPÚ je povinný najneskôr do troch dní odo dňa podpisu písomného protokolu o odovzdaní diela dielo prehliadnuť (preštudovať) za účelom zistenia prípadných vád diela, ktoré pri jeho odovzdaní neboli zjavné.
9. Ak ŠPÚ počas štúdia podľa bodu 8 tohto článku zistí akékoľvek vady odovzdaného diela, je povinný ich písomne oznámiť autorovi a vyzvať ho na ich odstránenie. Ustanovenia bodu 7 tohto článku platia v tomto prípade primerane. Ak ŠPÚ najneskôr do päť dní odo dňa podpisu písomného protokolu o odovzdaní diela neoznámí autorovi žiadne vady odovzdaného diela, považuje sa uplynutím posledného dňa tejto lehoty dielo za riadne vykonané (t. j. bez vád).

III.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor podpisom tejto zmluvy udeľuje ŠPÚ výhradnú licenciu na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela, ktoré podľa tejto zmluvy vytvorí, vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nielen, licenciu na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) sprístupnenie diela v elektronickej forme tretím osobám,
 - d) verejné vystavenie diela,
 - e) iné spôsoby použitia diela obvyklé pre dielo obdobnej povahy a rozsahu.
2. Autor udeľuje ŠPÚ výhradnú licenciu (§ 43 autorského zákona) v neobmedzenom vecnom, časovom i územnom rozsahu.

IV.

Autorská odmena

1. ŠPÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a poskytnutie licencie podľa tejto zmluvy autorskú odmenu v celkovej výške: 5.000,- eur (slovom: päťtisíc eur).

2. Odmena je splatná najneskôr do 10 (desať) dní po tom, ako sa vykonaním štúdia diela podľa článku II bod 9 tejto zmluvy potvrdí, že je dielo bez väd.
3. Odmena autora bude zaplatená prostredníctvom bezhotovostného prevodu v prospech účtu autora uvedeného v záhlaví tejto zmluvy alebo v prospech iného účtu, ktorý na tento účet autor ŠPÚ preukázateľnou formou oznámi pred podaním príkazu na prevod.
4. Odmena sa považuje za zaplatenú autorovi okamihom odpísania z účtu ŠPÚ v prospech účtu autora podľa bodu 3 tohto článku. Zaplatením odmeny autorovi sú všetky nároky autora voči ŠPÚ akokoľvek súvisiace s dielom v celom rozsahu vysporiadané.

V. Doručovanie

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou preukazujúcou doručenie na adresu určenú podľa tohto článku, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu určenú na doručovanie písomností.
3. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.
4. Ak sa akákoľvek písomnosť na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou doručuje inak ako poštou, je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa bodu 2 alebo bodu 3 tohto článku, ak sa na tomto mieste zdržujú osoby oprávnené prijímať v mene zmluvnej strany písomnosti.
5. Ak v tejto zmluve nie je uvedené inak, pokyny, upozornenia, oznámenia, informácie a návrhy podľa tejto zmluvy si zmluvné strany môžu adresovať aj faxom alebo prostredníctvom elektronickej pošty, ak to ich povaha pripúšťa. Pre potreby takejto komunikácie sa použijú čísla faxu, resp. adresy elektronickej pošty zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát oznámil nové číslo faxu, resp. adresu elektronickej pošty; bod 2 tohto článku sa použije obdobne. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť podmienky pre komunikáciu podľa tohto bodu zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o ďalších skutočnostiach potrebných pre plnenie ich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich spoluprácu podľa tejto zmluvy.

VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Ktorákoľvek strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť zaslaním písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane v prípade ak sa táto dopustí konania, ktoré možno kvalifikovať ako podstatné porušenie tejto zmluvy.

3. Odstúpením sa táto zmluva v celom rozsahu a bez náhrady zrušuje, a to od počiatku.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie tejto zmluvy autorom sa bude považovať najmä
 - a) omeškanie s vykonaním diela o dobu dlhšiu ako 30 dní,
 - b) rozpor diela so Štátnym vzdelávacím programom ISCED 0 a ISCED 1.
5. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany ŠPÚ sa bude považovať omeškanie so zaplatením odmeny autora po dobu dlhšiu ako 30 dní.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa spravujú podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, autorského zákona a ďalších príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
7. Túto zmluvu možno meniť alebo zrušiť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
8. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia. Do doby dosiahnutia dohody medzi zmluvnými stranami platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov zvoleného právneho poriadku.
9. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre každú zmluvnú stranu.
10. Zmluvné strany si túto zmluvu starostlivo prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 8.9. 2011

V mene a za:

Štátny pedagogický ústav
Ing. Katarína Kalašová
Riaditeľka

V Bratislave, dňa 12.9. 2011

prof. PhDr. Erich Mistrík, CSc.

ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV
BRATISLAVA

